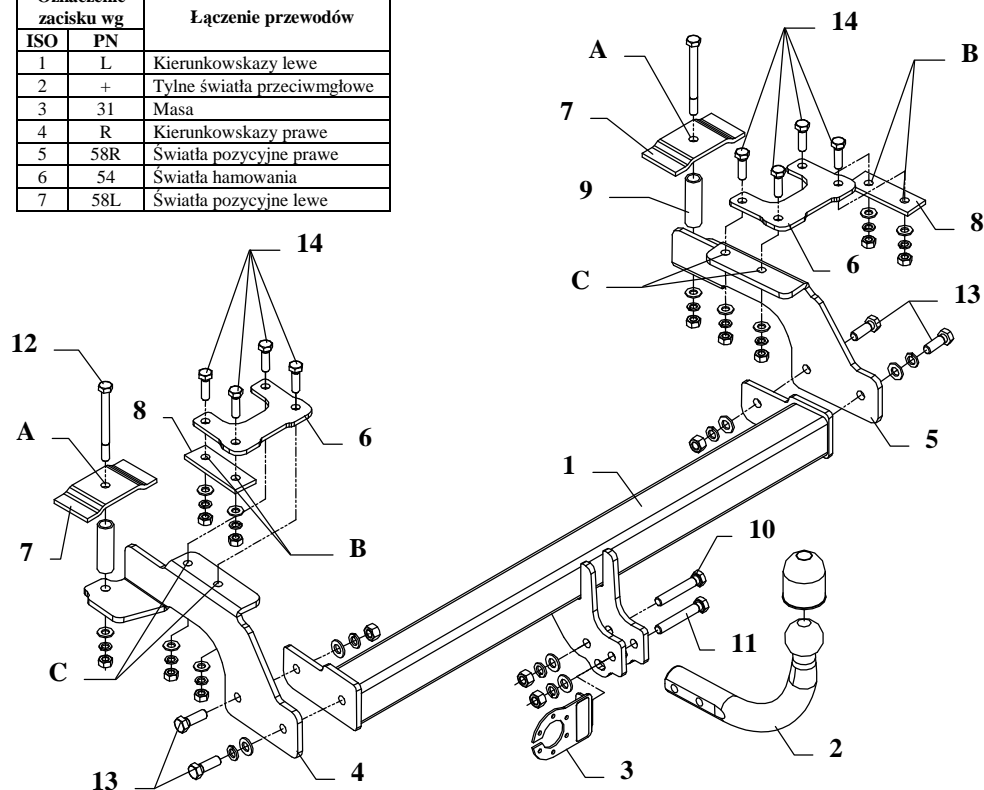


INSTRUKCJA montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg ISO		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tyłne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **VOLVO 460 4 drz.**, produkowanym od 1988r. do 08.1993r. oraz od 09.1993r. do 1997r., numer katalogowy **L12** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1200 kg** i nacisku na kulę max **75 kg**.

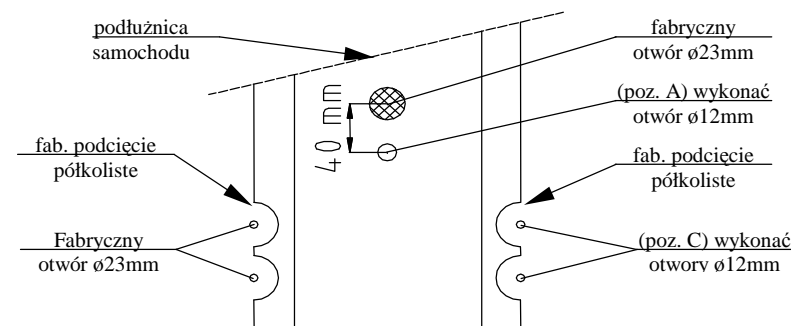
OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie zawartych wskazówek.

Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

- Po obu stronach od spodu samochodu wykonać do wnętrza bagażnika otwory $\varnothing 12\text{mm}$ (poz. A), a następnie od strony bagażnika jednostronnie rozwiertić wiertłem $\varnothing 22\text{mm}$.
- Napunktować po obu stronach, a następnie wykonać do wnętrza bagażnika, otwory (poz. B i C).
- W otwory (poz. A) od strony bagażnika włożyć tulejkę dystansową $L=70\text{mm}$ (poz. 9) i przyłożyć dwie nakładki (poz. 7).
- Na otwory (poz. B i C) od strony bagażnika przyłożyć dwie nakładki „U” (poz. 6).



- Z lewej i prawej wewnętrznej strony podłużnic przyłożyć wsporniki boczne (poz. 4 i 5) i skrócić poprzez otwory (poz. C) śrubami $M10 \times 35\text{mm}$ (poz. 14) i otwory (poz. A) śrubami $M10 \times 110\text{mm}$ (poz. 12).
- Z lewej i prawej zewnętrznej strony podłużnic przyłożyć nakładki boczne (poz. 8) i skrócić poprzez otwory (poz. B) śrubami $M10 \times 35\text{mm}$ z nakładkami „U” (poz. 6).
- Pomiędzy zamontowane wsporniki boczne (poz. 4 i 5) włożyć belkę główną zaczepu (poz. 1) i skrócić śrubami $M12 \times 35\text{mm}$ (poz. 13) z wyposażenia.
- Przykręcić część kulistą (poz. 2) wraz z blachą pod gniazdo (poz. 3) śrubami $M12 \times 75\text{mm}$ (poz. 10) oraz $M12 \times 70\text{mm}$ (poz. 11) z wyposażenia.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem jak pokazano w tabeli.
- Podłączyć przewody gniazdka 7 - bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
- Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

M 8 - 25 Nm	M 10 - 55 Nm
M 12 - 85 Nm	M 14 - 135 Nm

UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

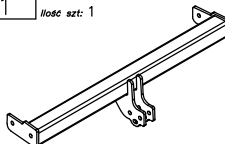

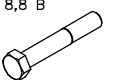


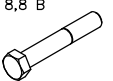



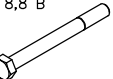











-kierunkowskazy boczne

-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Nazwa: Belka główna Ilość szt: 1 	Poz. 5 Nazwa: Wspornik prawy Ilość szt: 1 Wymiar: 361x168x110mm 	Poz. 10 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 1 Wymiar: M12x75mm 	Poz. 16 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 10 Wymiar: M10 
	Poz. 6 Nazwa: Nakładka wspornika Ilość szt: 2 Wymiar: 141x95x6mm 	Poz. 11 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 1 Wymiar: M12x70mm 	Poz. 17 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt: 6 Wymiar: Ø 13 mm 
Poz. 2 Nazwa: Część kulista Ilość szt: 1 	Poz. 7 Nazwa: Nakładka wspornika Ilość szt: 2 Wymiar: 125x60x6mm 	Poz. 12 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M10x110mm 	Poz. 18 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt: 10 Wymiar: Ø 10,5 mm 
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt: 1 	Poz. 8 Nazwa: Nakładka wspornika Ilość szt: 2 Wymiar: 100x35x6mm 	Poz. 13 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 4 Wymiar: M12x35mm 	Poz. 19 Nazwa: Podkładka sprężysta Ilość szt: 6 Wymiar: Ø 12,2 mm 
Poz. 4 Nazwa: Wspornik lewy Ilość szt: 1 Wymiar: 361x168x110mm 	Poz. 9 Nazwa: Tulejka dystansowa Ilość szt: 2 Wymiar: Ø21.3x2.65mm, L=70mm 	Poz. 14 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 8 Wymiar: M10x35mm 	Poz. 20 Nazwa: Podkładka sprężysta Ilość szt: 10 Wymiar: Ø 10,2 mm 
	Poz. 15 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 4 Wymiar: M12 	Poz. 21 Nazwa: Osłona kuli Ilość szt: 1 	

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

VOLVO 460

4 drz.

produkowanego od 1988r. do 08.1993r.
oraz od 09.1993r. do 1997r.

Data produkcji Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
e-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: A50-X Nr kat. L12

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: VOLVO

Model: 460

Typ: 4drz.

produkowanym od 1988r. do 08.1993r.
oraz od 09.1993r. do 1997r.

Dane techniczne:

Wartość siły D : 6,76 kN

maksymalna masa przyczepy: 1200 kg

maksymalny nacisk na kulę: 75 kg

Numer homologacji zgodnie z dyrektywą 94/20/WE: **e20*94/20*0557*00**

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$